

# AM - BM

**AFFILATRICE PER COLTELLI AM-BM**

**Knife sharpening machine AM-BM**

**ナイフ研磨機 AM-BM**





Le macchine AM e BM sono affilatrici ideali per i coltelli da pialla, nella loro versione standard con kit di serraggio meccanico per le lame su tavola meccanica in ghisa con cava a T.

Il modello AM, con incremento manuale della mola, è stato progettato essenzialmente per l'affilatura delle lame da pialla ed è la più semplice ed economica macchina affilatrice prodotta da MVM.

Il modello BM, con incremento automatico della mola, può affilare con gli opportuni accessori anche altri tipi di lame:

- lame da pialla;
- lame usa e getta (tipo Tersa);
- coltellini sagomati in metallo duro (Widia);
- coltelli da cippatore (macinatore legno);
- lame per riciclaggio plastica e PET.

Entrambi i modelli AM e BM sono disponibili con lunghezza utile d'affilatura 650 mm e 850 mm.



The AM and BM model grinding machines, in their standard versions, are ideal for sharpening planer knives as they are supplied with a mechanical clamping kit for grinding 4 planer knives together on the mechanical chuck with T-slot.

The model AM features manual downfeed of the grinding wheel, and is designed principally for sharpening planer knives and is the simplest and most economical grinding machine produced by MVM.

The BM model features automatic downfeed of the grinding wheel, and can also sharpen other types of blades with the appropriate accessories:

- planer Knives;
- disposable planer knives (e.g. Tersa, etc);
- hard metal (HM) inserts;
- wood chipper knives,
- granulator blades for plastic materials.

Both AM and BM models are available with grinding length of 650 mm and 850 mm.



AMおよびBMモデル研削盤の標準バージョンは、Tスロット付きメカニカルチャック上で4つのカンナナイフを一緒に研削するためのメカニカルクランプキットが付属しているため、カンナナイフを研ぐのに最適です。

AM型は砥石の手動ダウンフィードが特徴で、主にプレーナーナイフの研ぎ用に設計されており、MVMが製造する研削盤の中で最もシンプルで経済的です。

BMモデルは、砥石の自動ダウンフィードが特徴で、適切なアクセサリを使用すれば、他の種類の刃物も研ぐことができます：

- プレーナーナイフ；
- 使い捨てのプレーナーナイフ（Tersaなど）；
- ハードメタル（HM）インサート；
- 薪割り用ナイフ、
- プラスチック材料用造粒ブレード。

AMとBMの両モデルとも、研削長さは650mmと850mmがあります。

Versione AM  
Version AM  
バージョンAM



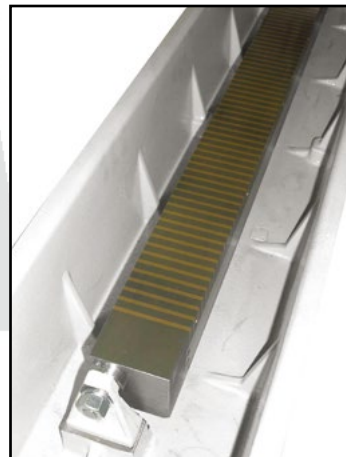
Versione BM  
Version BM  
バージョンBM



Kit serraggio coltelli da  
piatta  
Kit for sharpening planer  
knives  
プレーナーナイフ研ぎ用  
キット

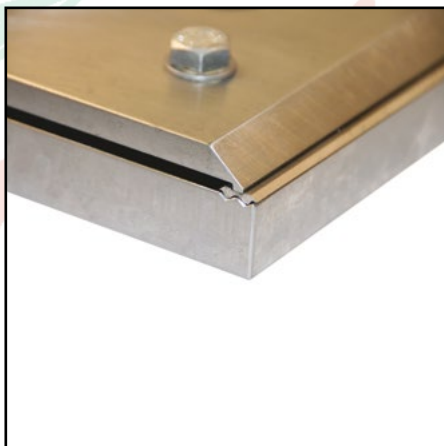


Piano magnetico rotante  
Rotating magnetic chuck  
回転マグネットチャック



Attrezzo di staffaggio  
meccanico per lame usa  
e getta  
Mechanical clamping  
system for disposable  
blade

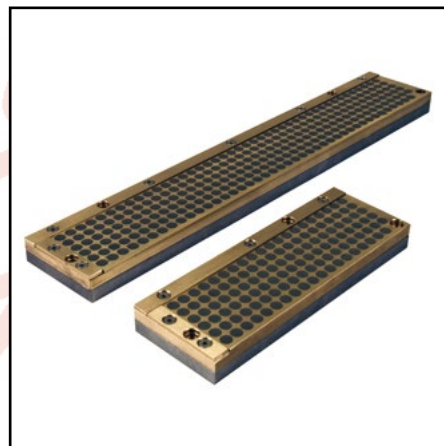
使い捨てブレード用メカ  
ニカルクランプシステム




Piano magnetico a campo  
aperto per coltelli in metallo  
duro (Widia)

High power magnetic chuck  
for carbide knives inserts  
(TCT)

超硬ナイフインサート用ハイ  
パワー磁気チャック (TCT)



Lunghezza massima di affilatura	650 mm
	850 mm
Potenza motore mola	1,5 kW
Velocità motore mola	2800 n/mm
Passaggio tra mola e piano	30 mm
Diametro mola	127 mm
Foro centraggio mola	16 mm
Velocità avanzamento carro	11 n/mm
Doppia velocità avanzamento carro (opzionale)	5,5-11 m/min
Velocità variabile avanzamento carro (opzionale)	1-11 m/min
Misure d'ingombro con basamento	1500x500x1370 mm
	1700x500x1370 mm
Peso netto con basamento	170 kg
	190 kg

 Grinding length	650 mm
	850 mm
Grinding wheel motor power	1,5 kW
Grinding wheel speed	2800 n/mm
Clearance between grinding wheel and chuck	30 mm
Grinding wheel diameter	127 mm
Grinding wheel centre hole size	16 mm
Carriage speed	11 n/mm
Two speed carriage (optional)	5,5-11 m/min
Variable carriage speed (optional)	1-11 m/min
Overall dimensions with base	1500x500x1370 mm
	1700x500x1370 mm
Net weight with base	170 kg
	190 kg

 研削長	650 mm
	850 mm
研削砥石モーター出力	1,5 kW
研削砥石速度	2800 n/mm
砥石とチャックの隙間	30 mm
研削砥石の直径	127 mm
砥石中心穴サイズ	16 mm
キャリッジ速度	11 n/mm
2段変速キャリッジ (オプション)	5,5-11 m/min
可変キャリッジスピード (オプション)	1-11 m/min
ベース付き全体寸法	1500x500x1370 mm
	1700x500x1370 mm
ベース付き正味重量	170 kg
	190 kg

**A richiesta:**

- Basamento;
- Piano magnetico;
- Doppia velocità carro 5,5-11 m/min;
- Variatore velocità carro 1-11 m/min;
- Barra riferimento da filo;
- Vasca esterna con pompa supplementare;
- Interruttore riduzione corsa;
- Attrezzo bloccaggio lame usa e getta (tipo Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- Piano magnetico speciale per coltellini in metallo duro.

**Upon request:**

- Machine base;
- Magnetic chuck;
- Two speed carriage 5,5 and 11 m/min;
- Variable carriage speed 1-11 m/min;
- Edge reference bar;
- External tank and pump;
- Carriage run reduction switch;
- Clamping tools for disposable knives (Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- High power open field magnetic chuck for HM inserts.

**要求に応じて:**

- マシンベース;
- マグネットチャック;
- 5,5m/minと11m/minの2スピードキャリッジ;
- 可変キャリッジ速度1-11 m/分;
- エッジリファレンスバー;
- 外部タンクとポンプ;
- キャリッジ走行減速スイッチ;
- 使い捨てナイフ用クランプツール ( Tersa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig );
- HMチップ用高出力オープンフィールドマグネットチャック。



**MVM Srl** - Via del Progresso, 14  
 42015 CORREGGIO (RE) ITALY  
 Tel.+39 0522 632266  
 Fax +39 0522 642011  
 e-mail: mvmsrl@mvmsrl.it  
 web site: www.mvmsrl.it

